

## ISTRUZIONI D'USO SUPPORTO SPALLA - SUPPORTO SPALLA DINAMICO



PK15

PK16



Grazie per aver scelto NewellMed®. Leggere attentamente le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del supporto

### INDICAZIONI TERAPEUTICHE

Indicato per lievi instabilità, lussazioni recidivanti e tensioni muscolari della spalla

#### PRECAUZIONI D'USO

- Posizionare il supporto senza esercitare pressioni eccessive ed evitando l'applicazione su parti che presentino ferite o eccessivi gonfiori. Non stringere eccessivamente il supporto per non causare pressioni e compressioni locali a vasi sanguigni e/o nervi
- Per ogni dubbio applicativo rivolgersi al proprio fisioterapista/medico/tecnico ortopedico
- Si consiglia la sostituzione del dispositivo quando si presenta usura o logorio anche parziale.






#### AVVERTENZE

Il supporto è consigliabile se prescritto da un medico o da un fisioterapista; deve essere applicato da un fisioterapista/medico/tecnico ortopedico con la massima cura per garantirne un corretto uso. Non alterare le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. L'azienda declina ogni responsabilità qualora il soggetto ne faccia un uso improprio del supporto o nel caso venga utilizzato da più persone. Il supporto non è cedibile come previsto da regolamento MDR. In caso di malfunzionamento o comparsa di dolori/gonfiori/stasi rivolgersi al fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. In caso di particolare gravità effettuare opportune segnalazione al fabbricante e agli organi competenti di stato.

#### APPLICAZIONE

1. Indossare il supporto facendolo scorrere bene sull'articolazione della spalla
2. Applicare e regolare la fascia toracica facendola passare sotto l'ascella opposta avendo cura di farla aderire correttamente al corpo
3. Regolare la tensione al bicipite
4. Posizionare i tiranti di controllo secondo quanto indicato e prescritto dal proprio fisioterapista/medico/tecnico ortopedico (PK16)
5. Per togliere il supporto sganciare la fascia toracica e sfilare

#### MANUTENZIONE

-  Lavare a 30° utilizzando sapone neutro
-  Non candeggiare
-  Non utilizzare asciugatrice e lontano da fonti di calore
-  Non stirare
-  Non lavare a secco

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dispositivo medico di Classe I, fabbricato da Contel S.r.l., Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italia in conformità alla Direttiva UE 745/2017 MDR secondo cui le presenti istruzioni sono redatte ed hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Contel S.r.l. è un'azienda con sistema qualità certificato ISO 9001

#### SMALTIMENTO

Dispositivo non biodegradabile, smaltire insieme ai normali rifiuti solidi urbani. Verificare le disposizioni del proprio comune



## ISTRUZIONI D'USO SUPPORTO SPALLA - SUPPORTO SPALLA DINAMICO



PK15

PK16



Grazie per aver scelto NewellMed®. Leggere attentamente le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del supporto

### INDICAZIONI TERAPEUTICHE

Indicato per lievi instabilità, lussazioni recidivanti e tensioni muscolari della spalla

#### PRECAUZIONI D'USO

- Posizionare il supporto senza esercitare pressioni eccessive ed evitando l'applicazione su parti che presentino ferite o eccessivi gonfiori. Non stringere eccessivamente il supporto per non causare pressioni e compressioni locali a vasi sanguigni e/o nervi
- Per ogni dubbio applicativo rivolgersi al proprio fisioterapista/medico/tecnico ortopedico
- Si consiglia la sostituzione del dispositivo quando si presenta usura o logorio anche parziale.






#### AVVERTENZE

Il supporto è consigliabile se prescritto da un medico o da un fisioterapista; deve essere applicato da un fisioterapista/medico/tecnico ortopedico con la massima cura per garantirne un corretto uso. Non alterare le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. L'azienda declina ogni responsabilità qualora il soggetto ne faccia un uso improprio del supporto o nel caso venga utilizzato da più persone. Il supporto non è cedibile come previsto da regolamento MDR. In caso di malfunzionamento o comparsa di dolori/gonfiori/stasi rivolgersi al fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. In caso di particolare gravità effettuare opportune segnalazione al fabbricante e agli organi competenti di stato.

#### APPLICAZIONE

1. Indossare il supporto facendolo scorrere bene sull'articolazione della spalla
2. Applicare e regolare la fascia toracica facendola passare sotto l'ascella opposta avendo cura di farla aderire correttamente al corpo
3. Regolare la tensione al bicipite
4. Posizionare i tiranti di controllo secondo quanto indicato e prescritto dal proprio fisioterapista/medico/tecnico ortopedico (PK16)
5. Per togliere il supporto sganciare la fascia toracica e sfilare

#### MANUTENZIONE

-  Lavare a 30° utilizzando sapone neutro
-  Non candeggiare
-  Non utilizzare asciugatrice e lontano da fonti di calore
-  Non stirare
-  Non lavare a secco

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dispositivo medico di Classe I, fabbricato da Contel S.r.l., Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italia in conformità alla Direttiva UE 745/2017 MDR secondo cui le presenti istruzioni sono redatte ed hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Contel S.r.l. è un'azienda con sistema qualità certificato ISO 9001

#### SMALTIMENTO

Dispositivo non biodegradabile, smaltire insieme ai normali rifiuti solidi urbani. Verificare le disposizioni del proprio comune



## USER GUIDE FOR SHOULDER SUPPORT - DYNAMIC SHOULDER SUPPORT



PK15

PK16



Thank you for choosing NewellMed®. Read the following instructions carefully for proper use of the device

### THERAPEUTIC INDICATIONS

Advisable in case of minor shoulder instabilities and strains of dshoulder muscles

### PRECAUTIONS FOR USE

- Place the brace without exerting excessive pressure and avoiding the application on parts that present injuries or excessive swelling. Do not over tighten the support so as not to cause local pressures and compressions to blood vessels and/or nerves
- For any application doubt contact your physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician
- We recommend the replacement of the device when there is wear or even partial wear






### WARNINGS

The support is recommended if prescribed by a doctor or a physiotherapist; it must be applied by a physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician with the utmost care to ensure proper use. Do not alter the adjustments made by the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician. The company declines any responsibility if the subject makes an improper use of the support or if it is used by several people. The support is not transferable as required by MDR regulation. In case of malfunction or the appearance of pain/swelling/stasis, contact the orthopaedic physiotherapist/doctor/technician. In case of particular seriousness, appropriate reporting to the manufacturer and the competent state bodies

### APPLICATION

1. Put on the support by sliding it well over the shoulder joint
2. Apply and adjust the chest strap by sliding it under the opposite armpit, taking care to make it fit the body correctly
3. Adjust the tension at the biceps
4. Place the control stays as directed and prescribed by your physiotherapist/physician/orthopedic technician (PK16)
5. To remove the support, unhook the chest strap and slide off

### MAINTENANCE

-  Wash at 30°C using neutral soap
-  Do not bleach
-  Do not tumble dry and keep away from heat sources
-  Do not iron
-  Do not dry clean

### DECLARATION OF CONFORMITY

Class I medical device, manufactured by Contel S.r.l. at its headquarters Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italy in accordance with EU Directive 745/2017 MDR according to which these instructions are drawn up and are intended to ensure an adequate and safe use of the product. Contel S.r.l. is a company with ISO 9001 certified quality system

### DISPOSAL

Non-biodegradable device, dispose together with normal municipal solid waste. Check the provisions of your municipality



## USER GUIDE FOR SHOULDER SUPPORT - DYNAMIC SHOULDER SUPPORT



PK15

PK16



Thank you for choosing NewellMed®. Read the following instructions carefully for proper use of the device

### THERAPEUTIC INDICATIONS

Advisable in case of minor shoulder instabilities and strains of dshoulder muscles

### PRECAUTIONS FOR USE

- Place the brace without exerting excessive pressure and avoiding the application on parts that present injuries or excessive swelling. Do not over tighten the support so as not to cause local pressures and compressions to blood vessels and/or nerves
- For any application doubt contact your physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician
- We recommend the replacement of the device when there is wear or even partial wear






### WARNINGS

The support is recommended if prescribed by a doctor or a physiotherapist; it must be applied by a physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician with the utmost care to ensure proper use. Do not alter the adjustments made by the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician. The company declines any responsibility if the subject makes an improper use of the support or if it is used by several people. The support is not transferable as required by MDR regulation. In case of malfunction or the appearance of pain/swelling/stasis, contact the orthopaedic physiotherapist/doctor/technician. In case of particular seriousness, appropriate reporting to the manufacturer and the competent state bodies

### APPLICATION

1. Put on the support by sliding it well over the shoulder joint
2. Apply and adjust the chest strap by sliding it under the opposite armpit, taking care to make it fit the body correctly
3. Adjust the tension at the biceps
4. Place the control stays as directed and prescribed by your physiotherapist/physician/orthopedic technician (PK16)
5. To remove the support, unhook the chest strap and slide off

### MAINTENANCE

-  Wash at 30°C using neutral soap
-  Do not bleach
-  Do not tumble dry and keep away from heat sources
-  Do not iron
-  Do not dry clean

### DECLARATION OF CONFORMITY

Class I medical device, manufactured by Contel S.r.l. at its headquarters Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italy in accordance with EU Directive 745/2017 MDR according to which these instructions are drawn up and are intended to ensure an adequate and safe use of the product. Contel S.r.l. is a company with ISO 9001 certified quality system

### DISPOSAL

Non-biodegradable device, dispose together with normal municipal solid waste. Check the provisions of your municipality

